





## **Bray** CONTROLS

### Válvulas de mariposa Página

|  |                            |                                   |            |
|--|----------------------------|-----------------------------------|------------|
| <b>TriLok</b><br>Triple derivación         | 3" - 60" (80mm-1500mm)     | Clase ASME<br>150, 300, 600 y 900 | <b>4</b>   |
| <b>Bray/McCannalok</b><br>Doble derivación | 2 1/2" - 60" (65mm-1500mm) | Clase ASME<br>150, 300, 600       | <b>5</b>   |
| <b>Con asiento elástico</b>                | 1" - 120" (25mm-3000mm)    | a 285 psi (20 Bar)                | <b>6-9</b> |



### Válvulas de retención Página

|                   |                        |                          |          |
|-------------------|------------------------|--------------------------|----------|
| <b>Check Rite</b> | 1" - 60" (25mm-1500mm) | Clase ASME<br>125 - 2500 | <b>9</b> |
|-------------------|------------------------|--------------------------|----------|



### Válvulas de bola Página

|                          |                         |  |              |
|--------------------------|-------------------------|--|--------------|
| <b>Control en V</b>      | 1/4" - 12" (6mm-300mm)  | 2200 psi (151 Bar)                         | <b>10</b>    |
| <b>3 Piezas</b>          | 1/4" - 12" (6mm-300mm)  | 2200 psi (151 Bar)                         | <b>10-11</b> |
| <b>Bridada</b>           | 1/2" - 12" (12mm-300mm) | Clase ASME 150, 300                        | <b>11-12</b> |
| <b>Soporte giratorio</b> | 2" - 36" (50mm-900mm)   | Clase ASME 150, 300, 600, 900, 1500 y 2500 | <b>11-12</b> |
| <b>Multipuerto</b>       | 1/4" - 12" (6mm-300mm)  | Clase ASME 150, 300                        | <b>12</b>    |
| <b>Roscada</b>           | 1/4" - 3" (6mm-80mm)    | 2000 psi (138 Bar)                         | <b>13</b>    |
| <b>Criogénica</b>        | 1/4" - 4" (6mm-100mm)   | Clase ASME 150, 300                        | <b>13</b>    |



### Actuadores y accesorios Página

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Actuadores neumáticos y eléctricos</b>  | <b>14</b> |
| <b>Monitores de estado, solenoides, posicionadores, comunicación mediante bus en serie</b> | <b>15</b> |
| <b>Operadores manuales</b>   | <b>15</b> |

Las clasificaciones de presión/temperatura y la disponibilidad de materiales depende del tamaño y la serie de la válvula.  
Consulte con su representante local de Bray para su aplicación específica.



# **Bray** INTERNATIONAL

## INTRODUCCIÓN

En Bray International, Inc., nuestro negocio es ayudar a nuestros clientes con sus requerimientos de control de flujo. Nuestra línea de productos modulares de válvulas de retención, de bola y de mariposa; actuadores y accesorios ofrece la mejor compatibilidad, economía y rendimiento de calidad en la industria de control de flujo.

A lo largo de años de experiencia de aplicación en campo, investigación y desarrollo Bray ha diseñado productos que satisfacen los estrictos requisitos de la industria del control de flujo actual. Hemos logrado una reputación de excelencia al crear productos de calidad y valor superiores, brindando un servicio personalizado al cliente y poniendo énfasis en las entregas a tiempo. Nuestro éxito ha sido siempre el resultado directo de nuestra gama completamente integrada de válvulas, actuadores y productos de control. Robustos y confiables, nuestros productos están creados para brindar años de servicio sin problemas.

Las instalaciones de fabricación de Bray tienen la certificación según los estándares de calidad ISO 9001, lo que garantiza la calidad de los productos, la fabricación de precisión y la integridad de los procesos internos.

Bray está comprometida con el servicio al cliente. Nuestro personal altamente capacitado conoce todos los aspectos de los productos de Bray y sus aplicaciones, y ofrece atención personalizada a cada cliente. Para brindarle atención de manera local, cada región mantiene una red de servicio y ventas certificada en fábrica para todos los productos de Bray International.

## COMPROMISO CON LA CALIDAD

Bray International reconoce que “nuestros clientes hacen que tengamos éxito” y disponen de una cantidad de fabricantes diferentes al seleccionar válvulas, actuadores y accesorios para sus aplicaciones. Dado que muchos fabricantes tienen acceso a los mismos materiales de construcción para estos productos, en Bray creemos que la decisión de compra de un cliente está determinada en gran medida por los siguientes factores clave:

- Confianza en el fabricante
- Tranquilidad en cuanto a la garantía de calidad e integridad del fabricante
- Experiencia comprobada en la industria
- Características y beneficios del producto
- Entregas
- Atención al cliente
- Costo de propiedad

*“Bray Controls está dedicada y comprometida a satisfacer las expectativas y necesidades de sus clientes y a mejorar continuamente la eficacia de su gestión de calidad”.*



Se puede encontrar una lista completa de aprobaciones y certificaciones en [www.bray.com](http://www.bray.com).



## TRIPLE DERIVACIÓN Válvulas de un cuarto de vuelta

### Sellado METAL CON METAL sin fugas para alta presión

Válvula de triple derivación de la serie **Tri Lok**® de Bray – la mejor válvula de un cuarto de vuelta de servicio crítico. La válvula **Tri Lok** de Bray es la única válvula de triple derivación construida con la innovación del siglo XXI.

- **El sistema asiento/sello** posee sellos de disco y asientos de cuerpo reemplazables en campo.
- **La conexión ranurada del disco/vástago** facilita la autoalineación del sello del disco con el asiento y elimina la necesidad de pasadores externos, ranuras de chavetas y otros tipos de elementos de fijación.
- **Sistema de cubo y rodamiento** proporciona el máximo apoyo para el vástago y evita la entrada de fluidos.

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Tamaños:                           | 3" – 60" (80mm – 1500mm)  |
| Tipo de cuerpo                     | Tipo wafer, lug y doble brida   |
| Rango de temperatura:              | -425 °F +1200 °F (-254 °C - +650 °C)                                    |
| Clasificación de presión:          | Clase ASME 150, 300, 600 y 900 y PN10 a 140                             |
| Clase de cierre:                   | Sin fugas   |
| Materiales del cuerpo:             | Acero al carbono, acero inoxidable                                      |
| Materiales del disco:              | Acero al carbono, acero inoxidable                                      |
| Materiales del vástago:            | Acero inoxidable  |
| Materiales del asiento del cuerpo: | Acero inoxidable 321  |
| Materiales del sello del disco:    | Acero inoxidable 321/grafito laminados                                  |
| Aplicaciones:                      | Alta presión, servicio crítico de alta temperatura, servicio criogénico |

Las clasificaciones de presión/temperatura y la disponibilidad de materiales depende del tamaño y la serie de la válvula. Consulte con su representante local de Bray para su aplicación específica.



**BRAY / McCANNALOK**

**Presión y temperatura altas**

El innovador diseño de Bray/McCannalok ofrece una robusta confiabilidad y un mantenimiento extremadamente fácil en el campo. Las pruebas independientes e internas demuestran la capacidad superior en cuanto a vida útil de Bray/McCannalok, con cierre sin fugas. La válvula de alto rendimiento Bray/McCannalok brinda la calidad y el valor más altos disponibles para satisfacer los requerimientos actuales más exigentes.

Disponible con asientos bidireccionales ignífugos probados para un control confiable de líquidos inflamables y peligrosos en la industria del petróleo, petroquímica, química y en otras aplicaciones de alto riesgo. El diseño ignífugo combina un rendimiento superior, una vida útil extendida y el cumplimiento con los estándares internacionales de pruebas de fuego más exigentes: antes, durante y después de un incendio.

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>Tamaños:</b>                  | 2 1/2" – 60" (65mm – 1500mm)   |
| <b>Tipo de cuerpo</b>            | Tipo wafer, lug y doble brida  |
| <b>Rango de temperatura:</b>     | -20 °F a 500 °F (-29 °C a 260 °C)  |
| <b>Clasificación de presión:</b> | Clase ASME 150, 300 y 600  |
| <b>Clase de cierre:</b>          | Sin fugas  |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>    | Acero al carbono, acero inoxidable, bronce de níquel y aluminio  |
| <b>Materiales del disco:</b>     | Acero inoxidable, bronce de níquel y aluminio  |
| <b>Materiales del vástago:</b>   | Acero inoxidable, Monel K500   |
| <b>Materiales del asiento:</b>   | Estándar - RTFE con activador elástico, PTFE con activador elástico Ignífugo – RTFE e Inconel con activador elástico |
| <b>Aplicaciones:</b>             | Alta presión, alta temperatura, servicio crítico   |

Las clasificaciones de presión/temperatura y la disponibilidad de materiales depende del tamaño y la serie de la válvula. Consulte con su representante local de Bray para su aplicación específica.



### SERIE 20/21

|                                      |  |                      |
|--------------------------------------|--|----------------------|
| <b>Tamaños:</b>                      | 1" – 20" (25mm – 500mm)  |                      |
| <b>Tipo de cuerpo</b>                | Tipo wafer, tipo lug   |                      |
| <b>Rango de temperatura:</b>         | -20 °F a 400 °F (-29 °C a 204 °C)  |                      |
| <b>Clasificaciones de presión:</b>   | Cierre bidireccional a prueba de burbujas  | a 150 psi (10.3 Bar) |
|                                      | Cuerpo (CWP)   | 250 psi (17.2 Bar)   |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>        | Hierro fundido, hierro dúctil, acero inoxidable, aluminio  |                      |
| <b>Materiales del Disco/Vástago:</b> | Acero inoxidable, EPDM moldeado sobre acero inoxidable, Caucho nitrílico moldeado sobre acero inoxidable |                      |
| <b>Materiales del asiento:</b>       | BUNA-N, EPDM, EPDM recubierto con PTFE, FKM*, poliuretano  |                      |
| <b>Aplicaciones:</b>                 | Servicio sanitario, levemente corrosivas, medios tóxicos   |                      |



### SERIE 22/23

|                                      |  |                      |
|--------------------------------------|--|----------------------|
| <b>Tamaños:</b>                      | 2" – 24" (50mm – 600mm)  |                      |
| <b>Tipo de cuerpo</b>                | Tipo wafer, tipo lug   |                      |
| <b>Rango de temperatura:</b>         | 0 °F a 392 °F (-18 °C a 200 °C)                                      |                      |
| <b>Clasificaciones de presión:</b>   | Cierre bidireccional a prueba de burbujas                            | a 150 psi (10.3 Bar) |
|                                      | Cuerpo (CWP)   | 250 psi (17.2 Bar)   |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>        | Hierro dúctil, acero al carbono, acero inoxidable                    |                      |
| <b>Materiales del Disco/Vástago:</b> | Acero inoxidable, PTFE/SS, UHMWPE/SS, UHMWPE/DI, Hastelloy®, titanio |                      |
| <b>Materiales del asiento:</b>       | PTFE, PTFE conductor, UHMWPE   |                      |
| <b>Aplicaciones:</b>                 | Altamente corrosivas, medios tóxicos                                 |                      |



### SERIE 30/31

|                                    |   |                    |
|------------------------------------|---|--------------------|
| <b>Tamaños:</b>                    | 2" – 20" (50mm – 500mm)   |                    |
| <b>Tipo de cuerpo</b>              | Tipo wafer, tipo lug  |                    |
| <b>Rango de temperatura:</b>       | -20 °F a 400 °F (-29 °C a 204 °C)   |                    |
| <b>Clasificaciones de presión:</b> | Cierre bidireccional a prueba de burbujas   | a 175 psi (12 Bar) |
|                                    | Cuerpo (CWP)  | 250 psi (17.2 Bar) |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>      | Hierro fundido, hierro dúctil, acero al carbono, aluminio   |                    |
| <b>Materiales del disco:</b>       | Hierro dúctil recubierto con nailon 11, bronce de aluminio, acero inoxidable, Hastelloy®, hierro dúctil recubierto con Halar® |                    |
| <b>Materiales del vástago:</b>     | Acero inoxidable, Monel K500  |                    |
| <b>Materiales del asiento:</b>     | BUNA-N, EPDM, FKM*, poliuretano   |                    |
| <b>Aplicaciones:</b>               | Agua potable, aguas residuales, agua de mar, HVAC   |                    |

\*FKM es la designación ASTM D1418 para elastómeros de fluorocarburo (también llamados fluoroelastómeros)  
Hastelloy® es una marca registrada de Haynes International, Inc.  
Halar® es una marca registrada de Ausimont U.S.A., Inc.

Las clasificaciones de presión/temperatura y la disponibilidad de materiales depende del tamaño y la serie de la válvula.

Consulte con su representante local de Bray para su aplicación específica.

## SERIE 31H

|                             |  |                    |
|-----------------------------|--|--------------------|
| Tamaños:                    | 2" – 20" (50mm – 500mm)  |                    |
| Tipo de cuerpo              | Tipo lug   |                    |
| Rango de temperatura:       | -20 °F a 250 °F (-29 °C a 121 °C)  |                    |
| Clasificaciones de presión: | Cierre bidireccional a prueba de burbujas                                    | 250 psi (17.2 Bar) |
|                             | Cuerpo (CWP)   | 250 psi (17.2 Bar) |
| Materiales del cuerpo:      | Hierro fundido, hierro dúctil  |                    |
| Materiales del disco:       | Hierro dúctil recubierto con Nailon 11, bronce de aluminio, acero inoxidable |                    |
| Materiales del vástago:     | Acero inoxidable   |                    |
| Materiales del asiento:     | BUNA-N bondeado, EPDM bondeado   |                    |
| Aplicaciones:               | Alta presión, HVAC, servicio de fin de línea                                 |                    |



## SERIE 31U

|                             |   |                  |
|-----------------------------|---|------------------|
| Tamaños:                    | 2" – 20" (50mm – 500mm)   |                  |
| Tipo de cuerpo              | Tipo lug  |                  |
| Rango de temperatura:       | 0 °F a 212 °F (-18 °C a 100 °C)   |                  |
| Clasificaciones de presión: | Cierre bidireccional a prueba de burbujas   | 285 psi (20 Bar) |
|                             | Cuerpo (CWP)  | 285 psi (20 Bar) |
| Materiales del cuerpo:      | Hierro dúctil, acero al carbono, bronce de níquel y aluminio  |                  |
| Materiales del disco:       | Acero inoxidable, bronce de níquel y aluminio   |                  |
| Materiales del vástago:     | Acero inoxidable, Monel K500  |                  |
| Materiales del asiento:     | BUNA-N bondeado   |                  |
| Aplicaciones:               | Servicio de fin de línea marina e industrial de alta presión, Protección contra incendios en tierra y mar adentro |                  |



## SERIE 3A/3AH

|                             |  |                      |
|-----------------------------|--|----------------------|
| Tamaños:                    | 2" – 20" (50mm – 500mm)  |                      |
| Tipo de cuerpo              | Doble brida  |                      |
| Rango de temperatura:       | -20 °F a 400 °F (-29 °C a 204 °C)  |                      |
| Clasificaciones de presión: | Cierre bidireccional a prueba de burbujas                                    | a 250 psi (17.2 Bar) |
|                             | Cuerpo (CWP)   | 250 psi (17.2 Bar)   |
| Materiales del cuerpo:      | Hierro fundido, hierro dúctil, acero al carbono                              |                      |
| Materiales del disco:       | Hierro dúctil recubierto con Nailon 11, bronce de aluminio, acero inoxidable |                      |
| Materiales del vástago:     | Acero inoxidable, Monel K500   |                      |
| Materiales del asiento:     | BUNA-N bondeado, EPDM bondeado, FKM* bondeado                                |                      |
| Aplicaciones:               | Aguas residuales, agua de mar  |                      |



Las clasificaciones de presión/temperatura y la disponibilidad de materiales depende del tamaño y la serie de la válvula.

Consulte con su representante local de Bray para su aplicación específica.

\*FKM es la designación ASTM D1418 para elastómeros de fluorocarburo (también llamados fluor elastómeros). Hastelloy® es una marca registrada de Haynes International, Inc. Halar® es una marca registrada de Ausimont U.S.A., Inc.



### SERIE 32/33 Y 35/36

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Tamaños:</b>                    | S32/33 – 22" – 36" (550mm – 900mm)<br>S35/36 – 22" – 120" (550mm – 3000mm)  |
| <b>Tipo de cuerpo</b>              | Completamente bridado   |
| <b>Rango de temperatura:</b>       | -20 °F a 250 °F (-29 °C a 121 °C)   |
| <b>Clasificaciones de presión:</b> | Cierre bidireccional a prueba de burbujas a 150 psi (10.3 Bar)<br>Cuerpo (CWP) 250 psi (17.2 Bar)   |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>      | Hierro fundido, hierro dúctil, acero al carbono, acero inoxidable   |
| <b>Materiales del disco:</b>       | Hierro dúctil recubierto con nailon 11, bronce de aluminio, acero inoxidable, acero inoxidable dúplex, acero inoxidable superaustenítico, Hastelloy®, Monel |
| <b>Materiales del vástago:</b>     | Acero inoxidable, acero inoxidable dúplex, acero inoxidable superaustenítico, Monel   |
| <b>Materiales del asiento:</b>     | BUNA-N, EPDM, FKM*  |
| <b>Aplicaciones:</b>               | Aguas residuales, agua de mar   |



### SERIE 36H

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Tamaños:</b>                    | 24" – 60" (600mm – 1500mm)  |
| <b>Tipo de cuerpo</b>              | Completamente bridado   |
| <b>Rango de temperatura:</b>       | -20 °F a 250 °F (-29 °C a 121 °C)   |
| <b>Clasificaciones de presión:</b> | Cierre bidireccional a prueba de burbujas 232 psi (16 Bar)<br>Cuerpo (CWP) 250 psi (17.2 Bar)                                   |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>      | Hierro dúctil   |
| <b>Materiales del disco:</b>       | Hierro dúctil recubierto con nailon 11, bronce de níquel y aluminio, acero inoxidable dúplex, acero inoxidable superaustenítico |
| <b>Materiales del vástago:</b>     | Acero inoxidable, acero inoxidable dúplex, acero inoxidable superaustenítico  |
| <b>Materiales del asiento:</b>     | BUNA-N bondeado, EPDM bondeado  |
| <b>Aplicaciones:</b>               | Alta presión, HVAC, servicio de fin de línea  |



### SERIE 35F

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Tamaños:</b>                    | 32" – 60" (800mm – 1500mm)  |
| <b>Tipo de cuerpo</b>              | Completamente bridado   |
| <b>Rango de temperatura:</b>       | -20 °F a 250 °F (-29 °C a 121 °C)   |
| <b>Clasificaciones de presión:</b> | Cierre bidireccional a prueba de burbujas 75 psi (5.2 Bar)<br>Cuerpo (CWP) 250 psi (17.2 Bar) |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>      | Hierro fundido, hierro dúctil, Hastelloy®   |
| <b>Materiales del disco:</b>       | Acero inoxidable dúplex, acero inoxidable superaustenítico, Hastelloy®                        |
| <b>Materiales del vástago:</b>     | Acero inoxidable  |
| <b>Materiales del asiento:</b>     | BUNA-N bondeado, EPDM bondeado  |
| <b>Aplicaciones:</b>               | FGD, minería, agua de mar   |

\*FKM es la designación ASTM D1418 para elastómeros de fluorocarburo (también llamados fluoroelastómeros)  
Hastelloy® es una marca registrada de Haynes International, Inc.  
Halar® es una marca registrada de Ausimont U.S.A., Inc.

Las clasificaciones de presión/temperatura y la disponibilidad de materiales depende del tamaño y la serie de la válvula.

Consulte con su representante local de Bray para su aplicación específica.



### SERIE 39L

|  |  |
|--|--|
| <b>Tamaños:</b>                              | 2" – 20" (50mm – 500mm)  |
| <b>Tipo de cuerpo</b>                        | Cuerpo largo tipo wafer y bridado  |
| <b>Rango de temperatura:</b>                 | -20 °F a 300°F (-29 °C a 150°C)  |
| <b>Clasificación de presión:</b>             | 230 psi (16 Bar)   |
| <b>Clasificación de cierre:</b>              | ≥ Clase 4  |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>                | Hierro dúctil, acero inoxidable  |
| <b>Materiales del disco:</b>                 | Hierro al cromo molibdeno (endurecido), cerámica PSZ (circonio parcialmente estabilizado)        |
| <b>Materiales del vástago:</b>               | Acero inoxidable   |
| <b>Materiales del revestimiento interno:</b> | Cerámica (carburo de silicio sinterizado)<br>Aleación de hierro y cromo rica en carburo metálico |
| <b>Aplicaciones:</b>                         | Altamente abrasivas, control de lodo   |



## Válvulas de retención



Clase ASME 125 – 2500  
1" (25mm) – 60" (1500mm)

**CLASE ASME:** 125 - 2500  
Clases **API, DIN, BS, JIS** disponibles

**Las válvulas Check Rite** continúan siendo la válvula de retención de oscilación combinada tipo wafer más importante. Su uso con éxito a largo plazo en aplicaciones en todo el mundo ha transformado a la válvula Check Rite en el estándar de la industria por su economía, eficiencia, durabilidad y confiabilidad.

Las válvulas de retención de oscilación combinada tipo wafer **Ritepro de retención (Check) Rite** se activan mediante el flujo y tienen el tamaño adecuado ("Rite Sized"). Los orificios de entrada de retención (Check Rite) y los discos han sido optimizados en su forma para lograr una posición completamente abierta a velocidad baja (3 ft/s [0.91 m] en promedio) y a una caída de presión más baja que la mayoría. Por eso, las válvulas Check Rite funcionan excepcionalmente bien en aplicaciones que generalmente se encuentran en tuberías que tienen válvulas de control y en líneas con caudales de medios variables.

### Válvula para agua de mar,

**Válvula de retención para sustentación de vida animal acuática.**  
**PEZ SA-4AX PVC**

Muy común en acuarios y entornos marinos.

Cuerpo de PVC con partes internas de acero inoxidable y titanio pasivados con o sin palanca externa indicadora de posición. Elimina la corrosión interna del cuerpo.

**Aplicaciones:** usada para agua salada, sistemas de sustentación de vida marina, aplicaciones de desalinización.

**Válvulas de retención de avanzada, Check Rite tienen el tamaño adecuado ("Rite Sized").**

Una subsidiaria de BRAY INTERNATIONAL, Inc.

**Válvulas de control** Válvula de cierre a prueba de burbujas y válvula de control de precisión



Orificio en V a 15°



Orificio en V a 30°



Orificio en V a 60°



Orificio en V a 90°



Orificio ranurado personalizado



Orificio en V personalizado

### VÁLVULAS DE BOLA CON CONTROL EN V

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Orificios:</b>                  | Orificio en V (estándar 15°, 30°, 60° y 90°, orificios ranurados y personalizados) orificio completo/estándar |
| <b>Tipo de cuerpo:</b>             | Válvulas bridadas y de 3 piezas   |
| <b>Tamaños:</b>                    | 1/4" - 12" (8mm - 300mm)  |
| <b>Rango de temperatura:</b>       | -50 °F a 550 °F (-46 °C a 287 °C)   |
| <b>Clasificación de presión:</b>   | Clase ASME 150, 300 (PN10 a PN40) y 2200 psi CWP (151 Bar)  |
| <b>Conexiones de los extremos:</b> | RF Bridada, roscada, soldadura a encaje, soldadura a tope, soldadura a encaje o a tope extendidas             |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>      | Acero inoxidable, acero al carbono, aleaciones  |
| <b>Materiales del asiento:</b>     | Estándar: Tek-Fil®<br>Opcional: TFM 1600, UHMWPE, PEEK, metal   |
| <b>Aplicaciones:</b>               | Elemento de control ideal en sistemas de tuberías de procesos   |



### SERIE TRIAD

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>Orificios:</b>                  | Orificio completo/estándar   |
| <b>Tipo de cuerpo:</b>             | 3 Piezas   |
| <b>Tamaños:</b>                    | 1/4" - 4" (8mm - 100mm)  |
| <b>Rango de temperatura:</b>       | -50 °F a 550 °F (-46 °C a 287 °C)  |
| <b>Clasificación de presión:</b>   | 2200 psi CWP (151 Bar)<br>Triad Alta presión a 5000 psi CWP (344 Bar)                          |
| <b>Conexiones de los extremos:</b> | Roscada, soldadura a encaje, soldadura a tope, bridada, soldadura a encaje o a tope extendidas |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>      | Acero inoxidable, acero al carbono, aleaciones   |
| <b>Materiales del asiento:</b>     | Estándar: TFM 1600<br>Opcional: Tek-Fil®, PEEK, UHMWPE, RPTFE, metal, rellenos de cavidades    |
| <b>Aplicaciones:</b>               | Proceso, vapor, ignífugas, gases industriales, servicio riguroso                               |

Las clasificaciones de presión/temperatura y la disponibilidad de materiales depende del tamaño y la serie de la válvula. Consulte con su representante local de Bray para su aplicación específica.



## SERIE 7000 Y SERIE 8000

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>Orificios:</b>                  | Orificio completo  |
| <b>Tipo de cuerpo:</b>             | 3 Piezas   |
| <b>Tamaños:</b>                    | 1/4" – 12" (8mm - 300mm)   |
| <b>Rango de temperatura:</b>       | -50 °F a 550 °F( -46 °C a 287 °C)  |
| <b>Clasificación de presión:</b>   | 1/4" - 4":1000 psi CWP (69 Bar)<br>6" - 12": 400 psi CWP (27 Bar)                              |
| <b>Conexiones de los extremos:</b> | Roscada, soldadura a encaje, soldadura a tope, bridada, soldadura a encaje o a tope extendidas |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>      | Acero inoxidable (7000) y acero al carbono (8000)  |
| <b>Materiales del asiento:</b>     | Estándar: RPTFE<br>Opcional: TFM 1600, Tek-Fil, UHMWPE, rellenos de cavidades                  |
| <b>Aplicaciones:</b>               | Proceso, equipo del OEM  |



## SERIE 5000 Y SERIE 6000

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Orificio:</b>                   | Orificio completo   |
| <b>Tipo de cuerpo:</b>             | 3 Piezas  |
| <b>Tamaños:</b>                    | 1/4" – 4" (8mm - 100mm)   |
| <b>Rango de temperatura:</b>       | -50 °F a 450 °F( -46 °C a 232 °C)                                   |
| <b>Clasificación de presión:</b>   | 1/4" - 2" 1000 psi CWP (69 Bar)<br>2-1/2" - 4" 800 psi CWP (55 Bar) |
| <b>Conexiones de los extremos:</b> | Roscada, soldadura a encaje   |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>      | Acero inoxidable (5000) y acero al carbono (6000)                   |
| <b>Materiales del asiento:</b>     | RPTFE   |
| <b>Aplicaciones:</b>               | Proceso, equipo del OEM   |



## SERIE MICRO PURA

|  |   |
|--|---|
| <b>Orificio para diámetro de tubo:</b> | 1/2" a 2" (12mm - 50.8mm)   |
| <b>Tipo de cuerpo:</b>                 | 3 Piezas  |
| <b>Tamaños:</b>                        | 1/2" – 4" (12mm - 100mm)  |
| <b>Rango de temperatura:</b>           | -50 °F a 450 °F( -46 °C a 232 °C)                                   |
| <b>Clasificación de presión:</b>       | a 1000 psi CWP (69 Bar)   |
| <b>Conexiones de los extremos:</b>     | Triple abrazadera, tubo extendido, JIC                              |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>          | Acero inoxidable  |
| <b>Materiales del asiento:</b>         | Estándar: PTFE<br>Opcional: TFM 1600, UHMWPE, rellenos de cavidades |
| <b>Aplicaciones:</b>                   | Alta pureza, semiconductores, alimentos y bebidas                   |



### SERIE F15/F30 Y RF15/RF30

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Orificios:</b>                  | Orificio completo/estándar  |
| <b>Tipo de cuerpo:</b>             | F15/F30 2 Piezas, RF15/RF30 1 Pieza   |
| <b>Tamaños:</b>                    | 1/2" – 12" (12mm - 300mm)   |
| <b>Rango de temperatura:</b>       | -50 °F a 650 °F( -46 °C a 343 °C)   |
| <b>Clasificación de presión:</b>   | Clase ASME 150, 300 (PN10 a PN40)   |
| <b>Conexiones de los extremos:</b> | Clase ASME 150, 300 (PN10 a PN40 Doble Brida)   |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>      | Acero inoxidable, acero al carbono, aleaciones  |
| <b>Materiales del asiento:</b>     | Estándar: TFM 1600<br>Opcional: Tek-Fil®, PEEK, UHMWPE, RPTFE, metal, rellenos de cavidades |
| <b>Aplicaciones:</b>               | Proceso, granjas de tanques, abastecimiento de combustible, petróleo y gas                  |



### SERIE DE SOPORTE GIRATORIO

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Orificios:</b>                  | Orificio completo/estándar                        |
| <b>Tipo de cuerpo:</b>             | Fundición de 2 piezas, forjado de 3 piezas        |
| <b>Tamaños:</b>                    | 1/2" – 36" (12mm - 900mm)                         |
| <b>Rango de temperatura:</b>       | -50 °F a 400 °F( -46 °C a 200 °C)                 |
| <b>Clasificación de presión:</b>   | Clase ASME 150, 300, 600, 900, 1500 y 2500        |
| <b>Conexiones de los extremos:</b> | Bridada ASME, soldadura a tope                    |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>      | Acero inoxidable y acero al carbono               |
| <b>Materiales del asiento:</b>     | RPTFE, nailon, metal                              |
| <b>Aplicaciones:</b>               | Química, petróleo, tuberías, gas combustible, Co2 |



### SERIE MULTIORIFICIO (MPT/MPC/MPS/MPB/MPF)

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>Orificios:</b>                  | Orificio completo  |
| <b>Tipo de cuerpo:</b>             | 3 y 4 vías   |
| <b>Tamaños:</b>                    | 1/4" – 12" (8mm - 300mm)   |
| <b>Rango de temperatura:</b>       | -25 °F a 500 °F( -31 °C a 260 °C)  |
| <b>Clasificación de presión:</b>   | Clase ASME 150, 300 (PN10 a PN40) y 1000 psi CWP (69 Bar)  |
| <b>Conexiones de los extremos:</b> | Roscada, triple abrazadera, soldadura a encaje, soldadura a tope, RF bridada   |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>      | Acero inoxidable, acero al carbono, aleaciones   |
| <b>Materiales del asiento:</b>     | Estándar: TFM 1600<br>Opcional: Tek-Fil®, UHMWPE, RPTFE, PTFE  |
| <b>Aplicaciones:</b>               | Desviación del flujo a diferentes lugares, desvío del flujo alrededor de cedazos, medidores, intercambiadores de calor |



## VÁLVULAS ROSCADAS S85

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>Orificios:</b>                  | Orificio completo                              |
| <b>Tipo de cuerpo:</b>             | 2 Piezas                                       |
| <b>Tamaños:</b>                    | 1/2" – 3" (12mm - 80mm)                        |
| <b>Rango de temperatura:</b>       | -50 °F a 450 °F( -46 °C a 232 °C)              |
| <b>Clasificación de presión:</b>   | 1000 psi CWP (69 Bar) - 150 psi WSP (10.3 Bar) |
| <b>Conexiones de los extremos:</b> | Roscada  |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>      | Acero inoxidable                               |
| <b>Materiales del asiento:</b>     | Estándar: RPTFE<br>Opcional: UHMWPE            |
| <b>Aplicaciones:</b>               | Servicio general, aire, agua, petróleo y gas   |



## VÁLVULAS ROSCADAS S70/S90, S80, S20, S40

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>Orificios:</b>                  | Completo, orificio estándar, orificio reducido |
| <b>Tipo de cuerpo:</b>             | 1 pieza, 2 piezas                              |
| <b>Tamaños:</b>                    | 1/4"-4" (8mm - 100mm)                          |
| <b>Rango de temperatura:</b>       | -20 °F a 450 °F( -29 °C a 232 °C)              |
| <b>Clasificación de presión:</b>   | hasta 2000 psi CWP (138 Bar)                   |
| <b>Conexiones de los extremos:</b> | Roscada  |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>      | Acero inoxidable, acero al carbono             |
| <b>Materiales del asiento:</b>     | RPTFE  |
| <b>Aplicaciones:</b>               | Servicio general, aire, agua, petróleo y gas   |



## VÁLVULAS DE BOLA PARA SERVICIO CRIOGÉNICO

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>Orificios:</b>                  | Orificio completo/estándar                                |
| <b>Tipo de cuerpo:</b>             | Válvulas bridadas y de 3 piezas                           |
| <b>Tamaños:</b>                    | 1/4" – 4" (8mm - 100mm)                                   |
| <b>Rango de temperatura:</b>       | -425 °F (-253 °C) a 500 °F (260 °C)                       |
| <b>Clasificación de presión:</b>   | Clase ASME 150, 300, 600                                  |
| <b>Conexiones de los extremos:</b> | Roscada, soldadura a encaje, soldadura a tope, RF bridada |
| <b>Materiales del cuerpo:</b>      | Acero inoxidable  |
| <b>Materiales del asiento:</b>     | Estándar: TFM 1600  |
| <b>Aplicaciones:</b>               | Producción, transporte y almacenamiento de gases licuados |



## SERIE 70 *ELÉCTRICOS*

Par de torsión 300 a 18,000 lb-ins (34-2030 Nm)

Voltaje VAC: 24, 120, 220  
VDC: 12, 24

Compartimento estándar NEMA 4, 4X

A prueba de explosiones: NEMA 4, 4X, 7 y 9

**Los actuadores de la Serie 70 tienen un perfil bajo, compacto y potente, con características de fácil uso para el cliente.**

- Volante manual con posibilidad de desembrague
- Indicador de posición local de alta visibilidad
- Interfaz digital disponible
- Control de modulación opcional basado en microprocesador



## SERIE 73 *ELÉCTRICOS*

Par de torsión 100 a 600 lb-ins (11-70 Nm)

Voltaje VAC: 120, 220  
VDC: 12, 24

Compartimento estándar NEMA 4, 4X, IP65

**La Serie 73 es un actuador eléctrico económico para válvulas giratorias.**

- Accionado por un motor de inducción reversible de capacitor dividido permanente.
- Todos los motores AC tienen un freno interno del motor
- Sistema de engranaje de dientes rectos de alta resistencia
- Calentador disponible para evitar daños a los componentes debido a la condensación
- Indicación de posición LED



## SERIE 92/93 *NEUMÁTICOS*

**Los actuadores neumáticos de Bray son actuadores de pistones opuestos, de piñón y cremallera disponibles en dos versiones: de acción doble y de retorno con resorte.**

- Clasificación de presión máxima de 140 psi (9.7 Bar) y rango de temperatura de -20 °F (-29 °C) a +200 °F (+95 °C)
- Dos tornillos de límite de carrera ajustables de manera independiente y una leva en el eje de salida permiten un ajuste bidireccional preciso del movimiento en las posiciones abierta y cerrada para válvulas de un cuarto de vuelta (ajuste de límite de +5° a -5°)
- Conexión de orificios integral
- Las unidades estándares tienen cuerpos de aluminio anodizado con tapas terminales recubiertas con poliéster.
- Recubrimientos y materiales especiales disponibles para entornos corrosivos
- Compatibles con el accesorio NAMUR



**ACTUADOR SS (Actuador de acero inoxidable)**



**LÍMITE DE CARRERA**



**RETORNO CON RESORTE**



**SERIE 50** - Monitores de estado de la válvula

- 10 amperios a 125 ó 250 voltios AC
- Interruptores de desplazamiento internos precableados a un bloque terminal



**SERIE 52** - Monitores de estado de la válvula

- ProxSensor proporciona 2 sensores de proximidad en una carcasa compacta, completamente sellada
- Se ofrecen versiones AC, DC, intrínsecamente seguras y de red en BUS



**SERIE 63** - solenoides de 3 y 4 vías

- Las carcasas estancas (NEMA 4,4X) y a prueba de explosiones (NEMA 7,9) son estándares
- Se ofrecen las conexiones NPT e IP65 DIN con bobinas simples y dobles



**SERIE 6A**

Posicionadores electroneumáticos

- Control de flujo preciso, accionado por microprocesador y comunicación avanzada
- Para usarse con actuadores de acción doble o simple



**Comunicación mediante bus en serie**

- Bray ofrece varios productos que tienen comunicación mediante bus en serie
- Protocolos múltiples disponibles. Consulte con su representante local de Bray

Operadores manuales



**SERIE 1** - Placa de manija y ranura



**SERIE 4** - Operador de engranaje



**SERIE 5** - Operador de engranaje con posibilidad de desembrague

## **BRAY INTERNATIONAL, INC**

### **USA**

Houston, TX. +281.894.5454

## **BRAY CONTROLS**

### **USA**

Houston, TX. +281.894.5454

### **ARGENTINA**

Buenos Aires + 54.11.4362.0666

### **BENELUX**

Heerhugowaard +31.72.572.1410

### **BRAZIL**

Paulinia SP-Brazil +55.19.3844.6161

### **CANADA**

Montréal +514.344.2729

### **CHILE**

Santiago +56.2739.2966

### **CHINA**

Hangzhou, Zhejiang +86.571.828.52200

### **GERMANY**

Krefeld +49.2151.53360

### **INDIA**

Gujarat +91.265.2633868

### **MEXICO**

Zapopan, Jalisco, +52.33.3836.4460

### **PACIFIC**

Melbourne, Australia +613.9580.9755

### **PERU**

Lima +511.251.0251

### **POLAND**

Oświęcim +48.33.842.1968

### **UNITED KINGDOM**

Inchinnan +44.141.812.5199

### **VIETNAM**

Ho Chi Minh City +84.8.3742.3428

## **FLOW-TEK**

### **USA**

Houston, TX +832.912.2300

### **CHINA**

Hangzhou, Zhejiang +86.571.828.52200

## **RITEPRO**

### **CANADA,**

Montréal +514.324.8900

### **CHINA,**

Hangzhou, Zhejiang +86.571.828.52200

Todas las afirmaciones, información técnica y recomendaciones de este anuncio son sólo para uso general. Consulte a los representantes o a la fábrica de Bray para los requerimientos y la selección de materiales específicos para su aplicación deseada. Queda reservado el derecho a cambiar o modificar el diseño del producto o el producto sin aviso previo. Patentes emitidas y aplicadas en todo el mundo.

Bray® es una marca registrada de  
BRAY INTERNATIONAL, Inc.

© 2011 Bray International. Todos los derechos reservados.

I-5000\_SL\_Profile\_2011-03 (BEN\_2011-01)



▲ OFICINA CENTRAL MUNDIAL - BRAY INTERNATIONAL, INC. - EE. UU.

# **Fabricación global, servicio a la vuelta de la esquina**

Para brindarle atención de manera local,  
cada región mantiene una red de servicio y ventas  
certificada en fábrica para todos los productos  
de Bray International.



▼ BRAY CONTROLS - CHINA - Oficina y fabricación

# **Bray** CONTROLS

A Division of BRAY INTERNATIONAL, Inc.  
13333 Westland East Blvd. Houston, Texas 77041  
281.894.5454 FAX 281.894.9499 [www.bray.com](http://www.bray.com)